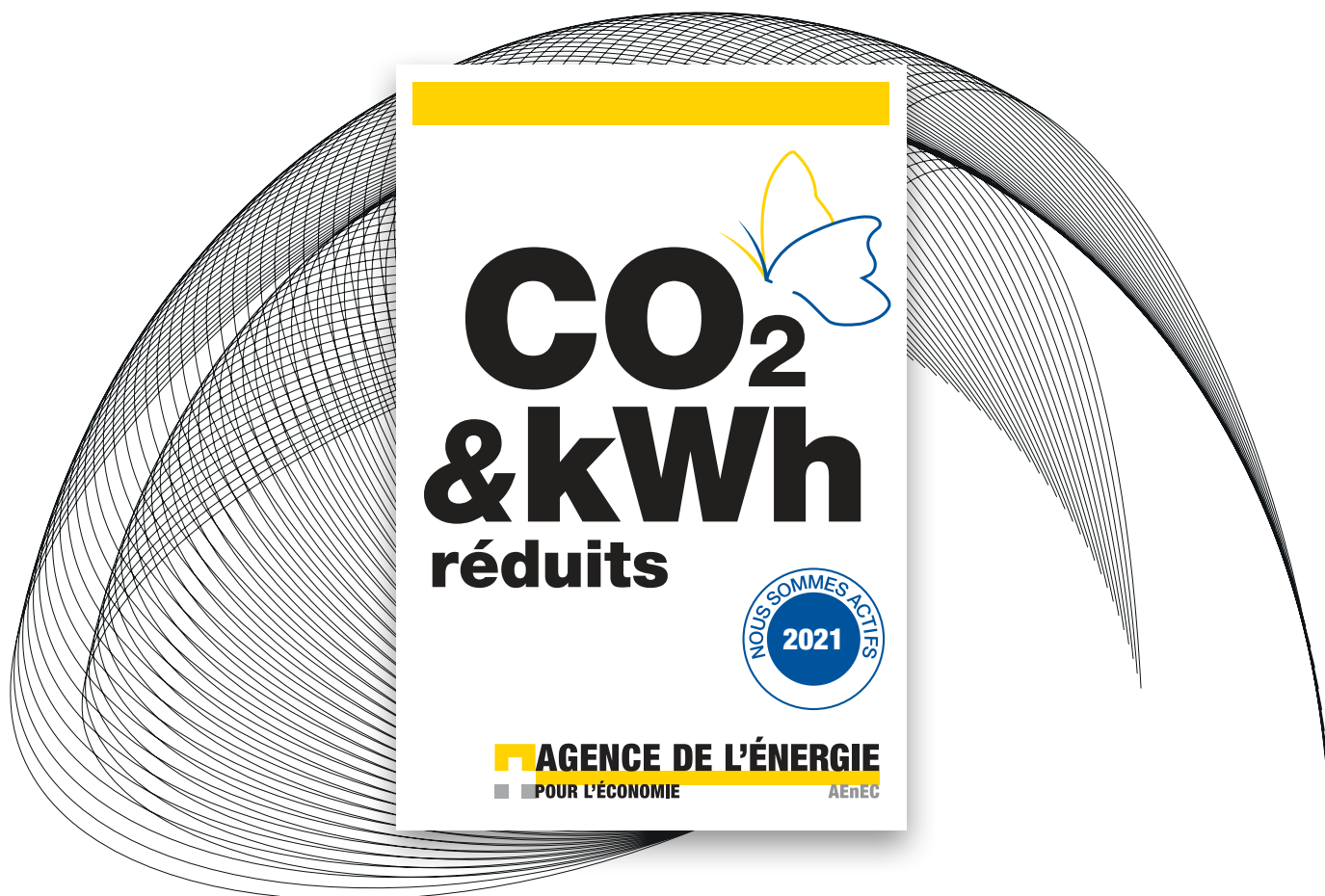


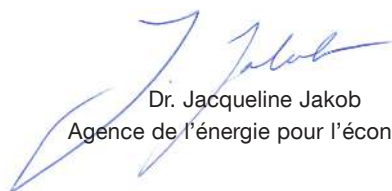
Certificat de l'Agence de l'énergie pour l'économie

# Protection volontaire du climat et efficacité énergétique



## Bourquin SA

L'entreprise **Bourquin SA** s'engage avec conviction pour la protection durable du climat. En participant volontairement au programme de l'Agence de l'énergie pour l'économie, **Bourquin SA** agit pour réduire ses émissions de CO<sub>2</sub> et pour améliorer sa performance énergétique. Sa convention d'objectifs est reconnue par la Confédération, les cantons et des partenaires de l'économie.

  
Dr. Jacqueline Jakob  
Agence de l'énergie pour l'économie

1<sup>er</sup> janvier 2021

  
Martin Kernén  
Agence de l'énergie pour l'économie


Zertifikat Energie-Agentur der Wirtschaft

# Freiwilliger Klimaschutz und Energieeffizienz



## Bourquin SA

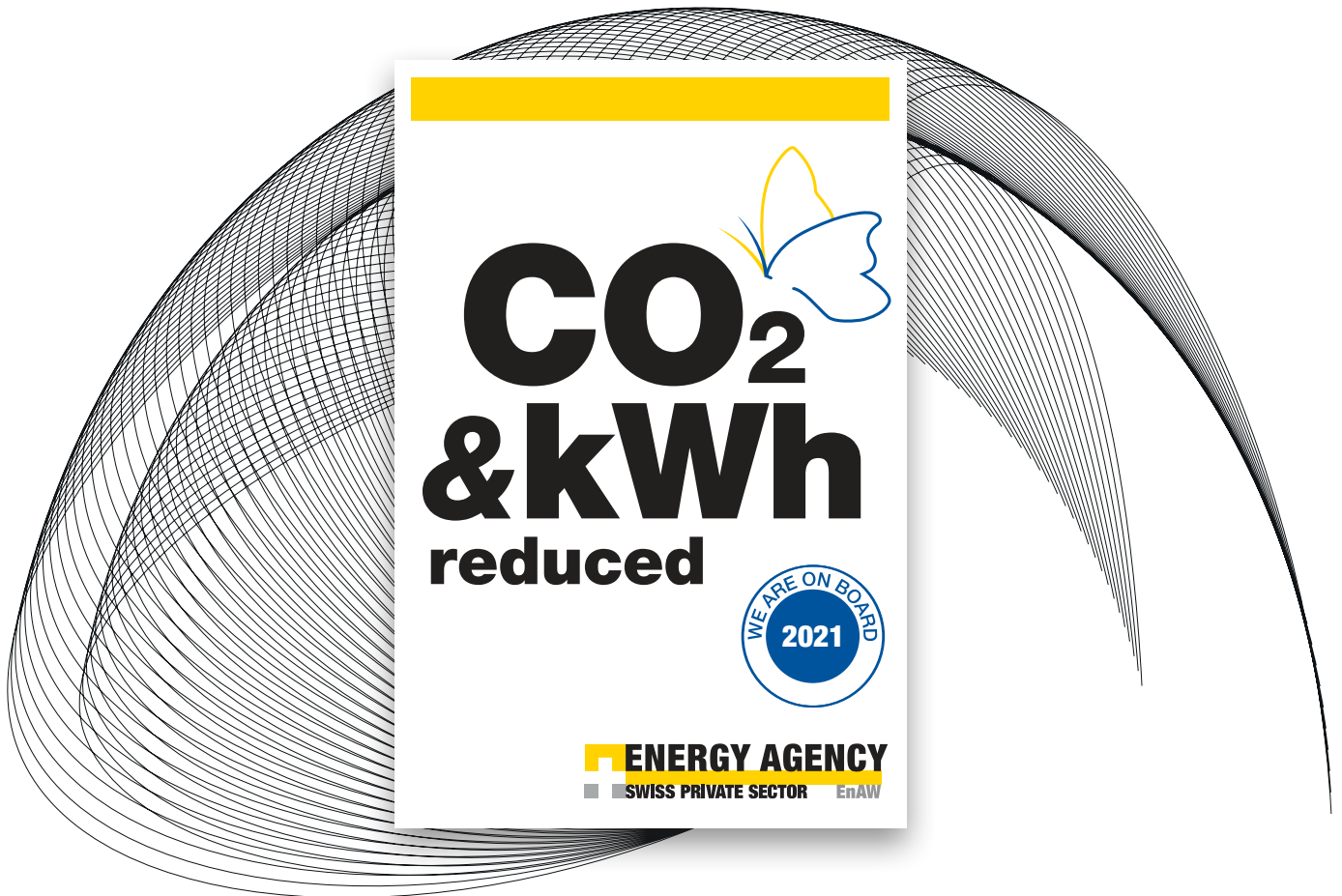
Das Unternehmen Bourquin SA setzt sich aus Überzeugung für den nachhaltigen Klimaschutz ein. Mit der freiwilligen Teilnahme am Programm der Energie-Agentur der Wirtschaft bekennt sich das Unternehmen Bourquin SA zur aktiven Reduktion der CO<sub>2</sub>-Emissionen und zur Optimierung der Energieeffizienz. Die Zielvereinbarung ist vom Bund, den Kantonen und Partnern der Wirtschaft anerkannt.

  
Dr. Jacqueline Jakob  
Energie-Agentur der Wirtschaft

1. Januar 2021

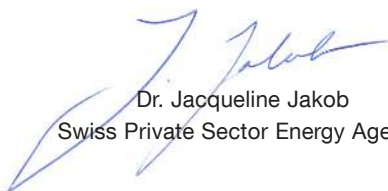
  
Martin Kernen  
Energie-Agentur der Wirtschaft

Certificate of the Swiss Private Sector Energy Agency  
**Voluntary Climate Protection and Energy Efficiency**



## Bourquin SA

**Bourquin SA** is convinced of the need to stand up for sustainable climate protection. By voluntarily declaring its adherence to the Swiss Private Sector Energy Agency programme, **Bourquin SA** commits to actively reducing CO<sub>2</sub> emissions and optimizing energy efficiency. The Swiss Federal Government, cantons and private sector partners honor the target agreement.

  
Dr. Jacqueline Jakob  
Swiss Private Sector Energy Agency

1<sup>st</sup> January 2021

  
Martin Kern  
Swiss Private Sector Energy Agency

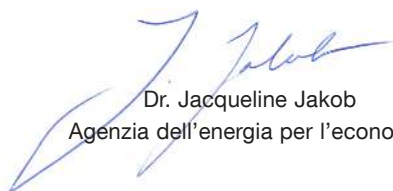
Certificato dell'Agazia dell'energia per l'economia

# Impegno volontario per la protezione del clima e l'efficienza energetica



## Bourquin SA

L'azienda Bourquin SA si impegna con piena convinzione ad attuare una protezione durevole del clima. Con la dichiarazione volontaria di adesione al programma dell'Agazia dell'energia per l'economia la ditta Bourquin SA si impegna a ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub> e a ottimizzare l'efficienza energetica. L'accordo sugli obiettivi è riconosciuto dalla Confederazione, dai Cantoni e dai partner dell'economia.

  
Dr. Jacqueline Jakob  
Agazia dell'energia per l'economia

1 gennaio 2021

  
Martin Kern  
Agazia dell'energia per l'economia